

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 3 8 2 7 7 0 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 163 827 705 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others											
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)											
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Nam-Jung Paik Nam-Jung Paik 3rd floor (Room 321), 196 Omok-ro (Sinjeong-dong), Yangcheon-gu, Seoul													
				Postal Code 08021													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value							
		Health food				4				USD26. 20							
ご署名 Signature of the sender Family's Choice		No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-4040-9654 FAX 010-4040-9654 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <table><tr><td>☐ 贈物 Gift</td><td>☐ 商品見本 Commercial sample</td></tr><tr><td>☒ 販売品 Sale of goods</td><td>☐ その他 Others</td></tr><tr><td>☐ 返品品 Returned goods</td><td>☐ 書類 Documents</td></tr></table>								☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返品品 Returned goods	☐ 書類 Documents
				☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample												
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others																
☐ 返品品 Returned goods	☐ 書類 Documents																
ご署名 Signature of the sender Family's Choice		No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐									
				番目 Total number of pieces				・ 航空危険物の説明・確認 ・ 輸出申告対象 (20万円超) の確認									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 3 8 2 7 7 0 5 | P *

item number

EN 163 827 705 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address						
				Nam-Jung Paik Nam-Jung Paik 3rd floor (Room 321), 196 Omok-ro (Sinjeong-dong), Yangcheon-gu, Seoul						
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 08021						
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4040-9654	
Health food						4		USD26.20	FAX 010-4040-9654	
									次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value	
									2620 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
						番目 個中 Total number of pieces				

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 16

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN163827705JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Nam-Jung Paik Nam-Jung Paik 3rd floor (Room 321), 196 Omok-ro (Sinjeong-dong), Yangcheon-gu, Seoul 08021, KOREA TEL 010-4040-9654 FAX 010-4040-9654	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			4	USD 6.55	USD 26.20
総合計 (Total)			4		USD 26.20

F.O.B.JAPAN

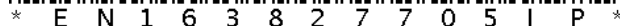
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Family's Choice

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 163 827 705 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



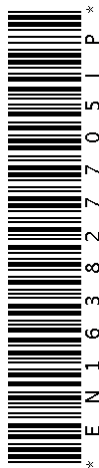
From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid				
		To (Addressee) Name & Address Nam-Jung Paik Nam-Jung Paik 3rd floor (Room 321), 196 Omok-ro (Sinjeong-dong), Yangcheon-gu, Seoul		2022 03 16		08021				
Postal Code 135-0064 JAPAN								Postal Code 08021		
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4040-9654 FAX 010-4040-9654	
Health food						4		USD26.20	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 2620 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご署名 Signature of the sender										

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号(item number): EN 163 827 705 JP

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX		お届け先 Nam-Jung Paik Nam-Jung Paik 3rd floor (Room 321), 196 Omok-ro (Sinjeong-dong), Yangcheon-gu, Seoul		Postal Code 08021 Country KOREA TEL 010-4040-9654 FAX 010-4040-9654					
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数 4		正味重量 USD6 20		価格 換算要領額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
								☐ 贈物 ☒ 商品見本 ☒ 贈り品 ☐ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類		日本円換算 額合計 (円) 2620		日本円換算 額合計 (円) 2620	
												交付日付印 Date Stamp	

Family's Choice
 Family's Choice
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
 FAX

お届け先
 Nam-Jung Paik
 Nam-Jung Paik
 3rd floor
 (Room 321), 196 Omok-ro (Sinjeong-dong),
 Yangcheon-gu, Seoul

Postal Code 08021
 Country KOREA
 TEL 010-4040-9654 FAX 010-4040-9654

内容品詳細
 health food

HSコード

原産国

個数
 4

正味重量
 USD6 20

価格
 換算要領額 (円)

日本円換算 額合計 (円)
 2620

日本円換算 額合計 (円)
 2620

交付日付印 Date Stamp

Family's Choice
 Family's Choice
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
 FAX

お届け先
 Nam-Jung Paik
 Nam-Jung Paik
 3rd floor
 (Room 321), 196 Omok-ro (Sinjeong-dong),
 Yangcheon-gu, Seoul

Postal Code 08021
 Country KOREA
 TEL 010-4040-9654 FAX 010-4040-9654

内容品詳細
 health food

HSコード

原産国

個数
 4

正味重量
 USD6 20

価格
 換算要領額 (円)

日本円換算 額合計 (円)
 2620

日本円換算 額合計 (円)
 2620

交付日付印 Date Stamp

Family's Choice
 Family's Choice
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
 FAX

お届け先
 Nam-Jung Paik
 Nam-Jung Paik
 3rd floor
 (Room 321), 196 Omok-ro (Sinjeong-dong),
 Yangcheon-gu, Seoul

Postal Code 08021
 Country KOREA
 TEL 010-4040-9654 FAX 010-4040-9654

内容品詳細
 health food

HSコード

原産国

個数
 4

正味重量
 USD6 20

価格
 換算要領額 (円)

日本円換算 額合計 (円)
 2620

日本円換算 額合計 (円)
 2620

交付日付印 Date Stamp

Family's Choice
 Family's Choice
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
 FAX

お届け先
 Nam-Jung Paik
 Nam-Jung Paik
 3rd floor
 (Room 321), 196 Omok-ro (Sinjeong-dong),
 Yangcheon-gu, Seoul

Postal Code 08021
 Country KOREA
 TEL 010-4040-9654 FAX 010-4040-9654

内容品詳細
 health food

HSコード

原産国

個数
 4

正味重量
 USD6 20

価格
 換算要領額 (円)

日本円換算 額合計 (円)
 2620

日本円換算 額合計 (円)
 2620

交付日付印 Date Stamp

Family's Choice
 Family's Choice
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
 FAX

お届け先
 Nam-Jung Paik
 Nam-Jung Paik
 3rd floor
 (Room 321), 196 Omok-ro (Sinjeong-dong),
 Yangcheon-gu, Seoul

Postal Code 08021
 Country KOREA
 TEL 010-4040-9654 FAX 010-4040-9654

内容品詳細
 health food

HSコード

原産国

個数
 4

正味重量
 USD6 20

価格
 換算要領額 (円)

日本円換算 額合計 (円)
 2620

日本円換算 額合計 (円)
 2620

交付日付印 Date Stamp

Family's Choice
 Family's Choice
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
 FAX

お届け先
 Nam-Jung Paik
 Nam-Jung Paik
 3rd floor
 (Room 321), 196 Omok-ro (Sinjeong-dong),
 Yangcheon-gu, Seoul

Postal Code 08021
 Country KOREA
 TEL 010-4040-9654 FAX 010-4040-9654

内容品詳細
 health food

HSコード

原産国

個数
 4

正味重量
 USD6 20

価格
 換算要領額 (円)

日本円換算 額合計 (円)
 2620

日本円換算 額合計 (円)
 2620

交付日付印 Date Stamp

Family's Choice
 Family's Choice
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
 FAX

お届け先
 Nam-Jung Paik
 Nam-Jung Paik
 3rd floor
 (Room 321), 196 Omok-ro (Sinjeong-dong),
 Yangcheon-gu, Seoul

Postal Code 08021
 Country KOREA
 TEL 010-4040-9654 FAX 010-4040-9654

内容品詳細
 health food

HSコード

原産国

個数
 4

正味重量
 USD6 20

価格
 換算要領額 (円)

日本円換算 額合計 (円)
 2620

日本円換算 額合計 (円)
 2620

交付日付印 Date Stamp

Family's Choice
 Family's Choice
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
 FAX

お届け